Translation French >English/ Interpreting in French &English / Proofreading in English

**Specialising in:** Marketing/PR/Advertising Press releases– localized editorial and copywriting

Sustainable development/mobility/renewable energies

European Partnership projects, EU patent applications

Tourism, food and wine, architecture, cosmetics, clothing and textiles.

**Career:** 2005-2022 Freelance translator

2001-2005 Translation and interpretation for Studio France, Cordes, SW France.

1998-2000 PA to the Managing Partner, Purcell Miller Tritton Architects – London

1989-1992 Owner ‘Restaurant au Provençal’ London

1986-1988 Advertising Editor, South London Press

1981-1985 Telephone Sales Representative, Times Newspapers – London

1978-1980 Secretary to Marketing Manager, Leyland Vehicles Truck and Bus Division – London

**Translation experience:** A wide range of projects, both technical and editorial in the following fields:

Tourism, food and wine, professional training, organic farming, natural cosmetics, commercial website texts for a wide variety of clients including transport and parcel delivery services; architectural guides, press releases for the cosmetics, fashion and textile sectors; health and safety and HACAP plans. Translation and voice recording of guided tours. Simultaneous and consecutive interpreting for meetings and presentations (mainly for European partnership rural development projects).

A career that has provided many years of experience in UK-based copywriting and marketing, and almost 30 years of residency in France means that I can deliver effective, accurate, localized material for your target audience.

I use the WordFast CAT tool (compatible with SDLX Trados) and can process documents in all Microsoft Office formats.